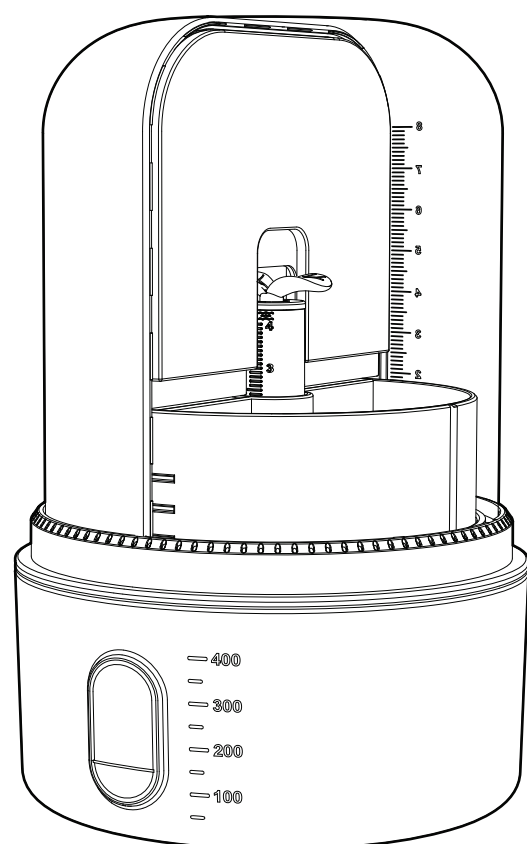




PLANT GROWTH STATION



STEAM
EDUCATIONAL PRODUCT

6+
Year

EN: Parts List

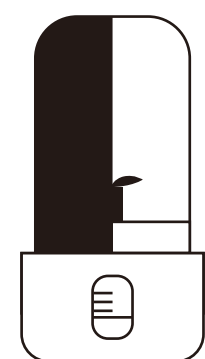
ES: Lista de partes

DE: Liste der Einzelteile

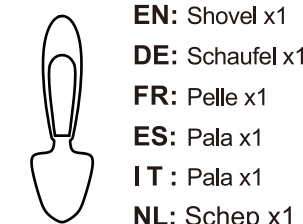
IT: Elenco delle parti

FR: Liste des pièces

NL: Onderdelenlijst



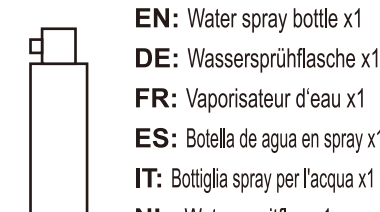
EN: Culture plate x1
DE: Kulturplatte x1
FR: Plaque de culture x1
ES: Placa de cultivo x1
IT: Piastra di coltura x1
NL: Kweekplaat x1



EN: Shovel x1
DE: Schaufel x1
FR: Pelle x1
ES: Pala x1
IT: Pala x1
NL: Schep x1



EN: Tweezers x1
DE: Pinzette x1
FR: Pincette x1
ES: Pinza x1
IT: Pinzetta x1
NL: Pincet x1



EN: Water spray bottle x1
DE: Wassersprühflasche x1
FR: Vaporisateur d'eau x1
ES: Botella de agua en spray x1
IT: Bottiglia spray per l'acqua x1
NL: Water spuitfles x1



EN: Cotton sliver x2
DE: Baumwollstreifen x2
FR: Ruban de coton x2
ES: Astilla de algodón x2
IT: Scheggia di cotone x2
NL: Katoenen strook x2

01

EN: Instructions of use

ES: Instrucciones de uso

DE: Gebrauchsanweisung

IT: Istruzioni per l'uso

FR: Mode d'emploi

NL: Gebruiksaanwijzing

EN: Hydroculture

ES: Hidrocultivo

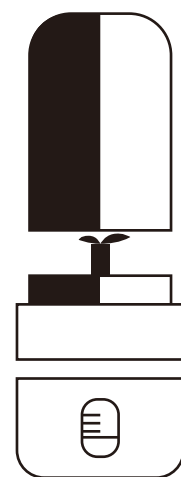
DE: Hydrokultur

IT: Idrocoltura

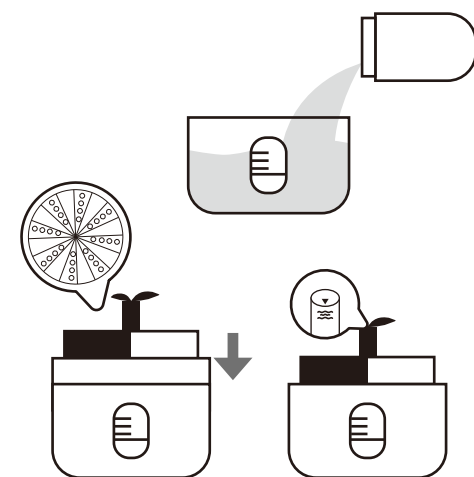
FR: Culture hydroponique

NL: Hydrocultuur

①



②



02

③

EN: Plant 30 seeds on each side and let the seeds germinate in the plant growth station for 12 hours.

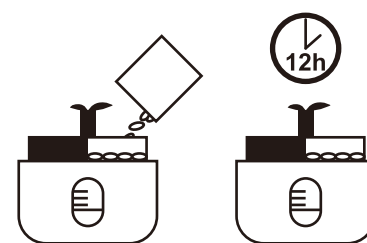
DE: Pflanze auf beiden Seiten jeweils 30 Samen ein und lasse die Samen für 12 Stunden in der Pflanzenwuchsstation keimen.

FR: Plante 30 graines de chaque côté et laisse les graines germer pendant 12 heures dans la station de croissance des plantes.

ES: Planta 30 semillas en cada lado y deja que las semillas germinen durante 12 horas en la estación de crecimiento de plantas.

IT: Pianta 30 semi su ogni lato e lascia germinare i semi per 12 ore nella stazione di crescita delle piante.

NL: Plant 30 zaden aan elke kant en laat de zaden 12 uur ontkiemen in het plantgroei station.



④

EN: Pull the culture plate out of the water and spray the seeds twice daily and change the water once. Close the plant growth station with the half transparent and half black cover and watch the plants grow using this simulation of light and shadow.

DE: Nehme die Kulturschale aus dem Wasser besprühe die Samen zweimal täglich und tausche das Wasser einmal aus. Schließe die Pflanzenwuchs-Station mit der halb transparenten und halb schwarzen Abdeckung und beobachte das Wachstum der Pflanzen mit dieser Simulation von Licht und Schatten.

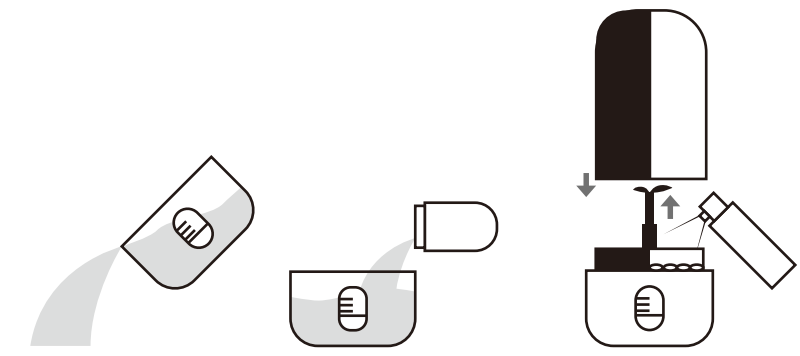
FR: Sors la plaque de culture de l'eau et vaporise les graines deux fois par jour et change l'eau une fois. Ferme la station de croissance des plantes avec le couvercle semi-transparent et semi-noir et regarde les plantes pousser grâce à cette simulation d'ombre et de lumière.

ES: Saca la placa de cultivo del agua y rocía las semillas dos veces al día y cambia el agua una vez. Cierra la estación de crecimiento de las plantas con la tapa mitad transparente y mitad negra y observa el crecimiento de las plantas mediante esta simulación de luz y sombra.

03

IT: Estrai il piatto di coltura dall'acqua e spruzza i semi due volte al giorno e cambia l'acqua una volta. Chiudi la stazione di coltivazione delle piante con il coperchio metà trasparente e metà nero e osserva la crescita delle piante attraverso questa simulazione di luce e ombra.

NL: Neem de kweekplaat uit het water en besproei de zaden tweemaal per dag en ververs het water eenmaal. Sluit het groeistation van de planten met het half doorzichtige, half zwarte deksel en observeer de groei van de planten door deze simulatie van licht en schaduw.



EN: Soil culture function

DE: Pflanzenzucht mit Erde

FR: Fonction de culture en terre

ES: Función de cultivo de suelo

IT: Funzione di coltura del suolo

NL: Bodemcultuur functie

04

SCIENCE CAN (HIBL) LEARNING

Improve children's scientific thinking & problem-solving ability

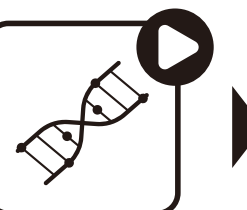


LIFE SCIENCES

PHYSICAL SCIENCES

GEO-SCIENCES

SPACE & TECHNOLOGY



Item No: 1600062022IG0101

Manufacturer: Jiangsu TopBright Wisdom Information Technology Co., Ltd. TEL: +8610571-66879391
Address: NCLD, Wenzhou road, Economic-Technological Development Area, Shuyang county, Suzhou

TOPBRIGHT ANIMATION CORPORATION
Address: 6/F, The Agriculture building, Anyang district, Ruian, Zhejiang, China

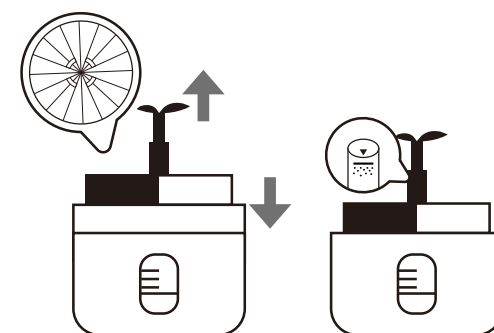
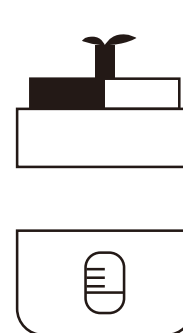
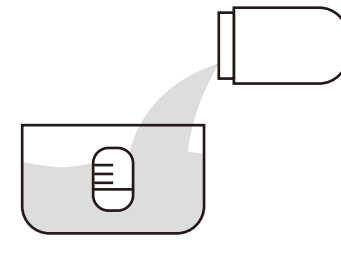
TOPBRIGHT GmbH, Brunnengasse 65, 90402 Nürnberg, Germany
Website: http://www.topbrighttoss.com

©2020 TOPBRIGHT ANIMATION All rights reserved. MADE IN CHINA

①



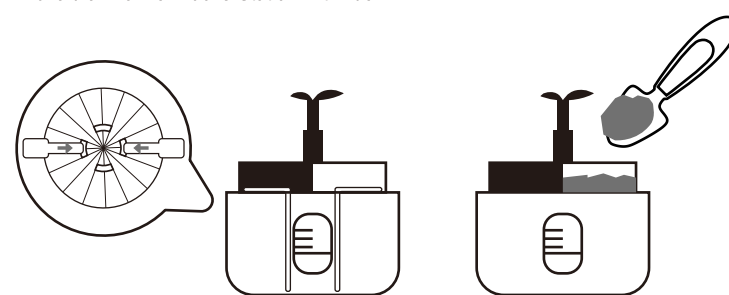
②



③

EN: As shown in the illustration, fill the station with water and insert the cotton strips into the slots provided. Use the shovel and fill the plant growth station with soil.

DE: Wie in der Abbildung dargestellt, befülle die Station mit Wasser und stecke die Baumwollstreifen in die dafür vorgesehenen Schlitze. Verwende die Schaufel und fülle die Pflanzenwuchs-Station mit Erde.



05

FR: Comme montre sur l'image, remplis la station d'eau et insère les bandes de coton dans les fentes prévues à cet effet. Utilise la pelle et remplis la station de croissance des plantes avec de la terre.

ES: Como se muestra en la figura, llena la estación con agua e introduce las tiras de algodón en las ranuras previstas. Utiliza la pala y llena de tierra la estación de crecimiento de las plantas.

IT: Come mostrato nella figura, riempi la stazione con acqua e inserisci le strisce di cotone nelle apposite fessure. Usa la pala e riempi la stazione di crescita delle piante con il terreno.

NL: Zoals op de afbeelding, vul je het station met water en steek je de katoenen strips in de daarvoor bestemde gleuven. Gebruik de schop en vul het plantengroeistation met aarde.

④

EN: Place the seeds in the soil, compact the soil and cover it with the light-protection cover. Check on the plant growth (use the green leaf handle to measure the plant height).

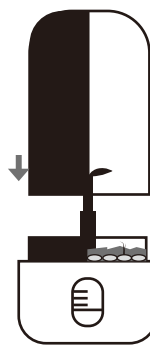
DE: Bette die Samen in der Erde ein, verdichte die Erde, bedecke sie mit der Lichtschutzhülle und beobachte das Wachstum der Pflanze (verwende den grünen Blattgriff, um die Höhe der Pflanze zu messen).

FR: Insère les graines dans la terre, comprime-la et recouvre-la avec une enveloppe de protection contre la lumière, observe la croissance de la plante (utilise le support de feuille vert pour mesurer la hauteur de la plante).

ES: Entierra las semillas en la tierra, compacta la tierra, cúbreala con una funda protectora frente a la luz, observa el crecimiento de la planta (usa la pinza verde para medir la altura de la planta).

IT: Introdurre i semi nella terra, compattarla e ricoprirli con un leggero involucro di protezione, osservare la crescita della pianta (utilizzando l'impugnatura verde a foglia per misurare l'altezza della pianta).

NL: Leg de zaden in de grond, verdicht de grond en bedek ze met het lichtbeschermend deksel. Controleer de groei van de plant (gebruik de groene bladsteel om de planthoogte te meten).



06

EN: Q&A Part

ES: Preguntas y respuestas

DE: Fragen und Antworten

IT: Parte domande e risposte

FR: Séance de questions et réponses

NL: Vragen en Antwoorden

EN: You can use the Plant Growth Station to grow either hydroculture plants but also with soil. Please check the seeds you are using in advance and find out which mode the plants require. This product does not provide seeds, seeds must be purchased by yourself.

DE: Du kannst die Pflanzenwuchs-Station verwenden, um sowohl Hydrokulturpflanzen als auch Pflanzen mit Erde beim Wachsen zu beobachten. Bitte überprüfe vorab die von Dir verwendeten Samen und finde heraus, welche Art von Pflanzen Du züchtest. Bei diesem Produkt werden keine Samen mitgeliefert, die Samen musst du dir selbst besorgen.

FR: Vous pouvez faire pousser des plantes hydroponiques ou de culture du sol en utilisant la cabane végétale. Veuillez confirmer à l'avance que les graines que vous utilisez sont adaptées aux quels modes. Ce produit ne fournit pas de graines, les graines doivent être achetées par toi-même.

ES: Como se muestra en la figura, llena la estación con agua e introduce las tiras de algodón en las ranuras previstas. Utiliza la pala y llena de tierra la estación de crecimiento de las plantas.

IT: Puoi usare la Plant Growth Station per coltivare piante da idrocoltura ma anche da terra. Controlla in anticipo i semi che stai utilizzando e scopri quale modalità richiedono la pianta. Questo prodotto non fornisce semi, i semi devono essere acquistati da te.

NL: Je kunt het plantengroeistation gebruiken om zowel hydroponische planten als planten met aarde te observeren terwijl ze groeien. Controleer de zaden die je gebruikt van tevoren en zoek uit welke soort planten je kweekt. Bij dit product worden geen zaden geleverd, je zult zelf de zaden moeten halen.

EN: Question 1: Why is the cover divided into a black half and a transparent half?

DE: Frage 1: Warum ist die Abdeckung in eine schwarze und eine transparente Hälfte unterteilt?

07

FR: Question 1 : Pourquoi la couverture est-elle divisée en moitié noire et moitié transparente ?

ES: Pregunta 1: ¿Por qué la cubierta se divide a la mitad en negra y transparente?

IT: Domanda 1: Perché la copertina è divisa in una metà nera e una trasparente?

NL: Vraag 1: Waarom is de cover verdeeld in een zwarte en een doorzichtige helft?

EN: Answer: This product is simulating a contrast experiment to explore the growth difference of plants with and without light.

DE: Antwort: Dieses Produkt simuliert ein Kontrast-Experiment, um den Wachstumsunterschied von Pflanzen mit und ohne Licht zu untersuchen.

FR: Réponse: Ce produit simule une expérience de contraste pour étudier la différence de croissance des plantes avec et sans lumière.

ES: Respuesta: Este producto simula un experimento de contraste para estudiar la diferencia de crecimiento de las plantas con y sin luz.

IT: Risposta: Questo prodotto simula un esperimento di contrasto per studiare la differenza di crescita delle piante con e senza luce.

NL: Antwoord: Dit product simuleert een contrast experiment om het verschil in groei van planten met en zonder licht te bestuderen.

EN: Question 2: What is the function of the green leaf in the centre?

DE: Frage 2: Welche Funktion hat das grüne Blatt in der Mitte?

FR: Question 2 : Quel est le rôle de la feuille verte du milieu ?

ES: Pregunta 2: ¿Para qué sirve la hoja verde del centro?

IT: Domanda 2: Qual è la funzione della foglia verde al centro?

NL: Vraag 2: Wat is de functie van het groene blad in het midden?

08

EN: Answer: The green leaf in the centre has three functions:

1. You can measure the growth of the plants with it;
2. You can rotate the leaf to switch between the two different modes;
3. You can pull the leaf up and down to adjust the water level in the hydroculture mode.

DE: Antwort: Das grüne Blatt in der Mitte hat drei Funktionen:

1. Du kannst damit das Wachstum der Pflanzen messen;
2. Du kannst das Blatt drehen, um zwischen den zwei verschiedenen Modi zu wechseln;
3. Du kannst das Blatt nach oben und unten ziehen, um den Wasserstand im Hydrokulturmodus anzupassen.

FR: Réponse : La feuille verte du milieu a trois fonctions principales :

1. Mesurer la hauteur de croissance des plantes ;
2. Faites pivoter la feuille verte pour basculer entre deux modes ;
3. En mode hydroponique, étirez la feuille verte pour ajuster le niveau.

ES: Respuesta: La hoja verde del centro tiene tres funciones principales.

1. Medir la altura de crecimiento de la planta;
2. Girar la hoja verde para alternar los dos modos;
3. Extender la hoja verde en hidroponía para regular el plano en sentido horizontal.

IT: Risposta: La foglia verde al centro ha tre funzioni:

1. Con essa puoi misurare la crescita delle piante;
2. È possibile ruotare l'anta per alternare due diverse modalità;
3. È possibile tirare su e giù la foglia per regolare il livello dell'acqua in modalità idrocoltura.

NL: Antwoord: Het groene blad in het midden heeft drie functies:

1. Je kunt het gebruiken om de groei van de planten te meten;
2. Je kunt het blad draaien om tussen de twee verschillende standen te wisselen;
3. Je kunt het blad omhoog en omlaag trekken om het waterniveau in de hydroponische stand te regelen.

EN: Question 3: What's the function of the central black wall?

DE: Frage 3: Welche Funktion hat die zentrale schwarze Wand?

FR: Question 3 : Quelle est la fonction de la cloison noire du milieu ?

ES: Pregunta 3: ¿Cuál es la función del divisor negro en el centro?

IT: Domanda 3: Qual è la funzione del separatore nero centrale?

NL: Vraag 3: Wat is de functie van de centrale zwarte wand?

09

EN: Answer: It serves as a shelter board to isolate all light for creating a completely dark environment.

DE: Antwort: Sie dient als Schutz, um alles Licht zu isolieren, um eine völlig dunkle Umgebung zu schaffen.

FR: Réponse : La cloison noire sert à bloquer la lumière et à créer un environnement complètement sombre.

ES: Respuesta: Los divisores negros están diseñados para bloquear la luz y crear un entorno completamente oscuro.

IT: Risposta: Serve come riparo per isolare tutta la luce e creare un ambiente completamente buio.

NL: Antwoord: Het dient als een schild om alle licht te isoleren en zo een volkomen donkere omgeving te scheppen.

EN: Question 4: What is the goal of adding these two cotton slivers?

DE: Frage 4: Was ist die Funktion der beiden Baumwollstreifen ?

FR: Question 4 : Quel est la fonction de ces deux rubans en coton ?

ES: Pregunta 4: ¿Cuál es el objetivo de añadir estos dos tampones?

IT: Domanda 4: Qual è l'obiettivo dell'aggiunta di questi due fiocchi di cotone?

NL: Vraag 4: Wat is de functie van de twee katoenen stroken?

EN: Answer: The two cotton slivers can absorb water from the bottom and provide water for plants' growth in the soil mode.

DE: Antwort: Die beiden Baumwollstreifen können "Grundwasser" vom Boden aufnehmen und so Pflanzen, die mit Erde wachsen, Wasser zum Wachsen bereitstellen.

FR: Réponse : En mode culture du sol, deux rubans en coton peuvent absorber l'eau du fond et fournir de l'eau pour la croissance des plantes.

ES: Respuesta: En el modo de cultivo en el suelo, los tampones absorben agua y proporcionan humedad para el crecimiento de las plantas.

IT: Risposta: I due fiocchi di cotone possono assorbire l'acqua dal fondo e fornire acqua per la crescita delle piante in modalità suolo.

NL: Antwoord: De twee katoenen stroken kunnen grondwater uit de bodem opnemen en zo planten die met grond groeien van water voorzien om te groeien.

10